

INNAN APPARATEN ANVÄNDS

- Apparaten som du har köpt är avsedd för hushållsbruk samt:
 - i kök på arbetsplatser, affärer och/eller kontor
 - på bondgårdar
 - på hotell, motell, lägenhetshotell, Rum & Frukost för att användas av den enskilde gästen.

För att du skall få mesta möjliga utbyte av din apparat rekommenderar vi att du läser bruksanvisningen noggrant. Här finner du en beskrivning av apparaten och goda råd om livsmedelsförvaring.

Spar detta häfte som referensmaterial.

1. Ta av emballaget och försäkra dig om att apparaten inte har skadats under transporten och att dörrarna stänger ordentligt. Återförsäljaren skall upplysas om eventuella skador senast 24 timmar efter leverans.
2. Vi rekommenderar att du väntar minst två timmar innan du tar apparaten i funktion. Denna tid krävs för att kylsystemet skall fungera på bästa sätt.
3. Se till att installationen och den elektriska anslutningen av apparaten görs av en behörig fackman i enlighet med tillverkarens anvisningar och gällande bestämmelser.
4. Rengör apparaten invändigt före användning.


MILJÖRÅD

1. Förpackning

Förpackningsmaterialiet kan återvinnas till 100 %, vilket framgår av återvinningsymbolen. Följ lokala bestämmelser när förpackningen skall kasseras. Förpackningsmaterialiet (plastpåsar, delar i styrenplast, osv.) skall förvaras utom räckhåll för barn. Det kan vara farligt.

2. Skrotning

Denna produkt är tillverkad av material som kan återvinnas. Denna produkt är märkt enligt Europadirektiv 2002/96/EEG beträffande kassering av elektriskt och elektroniskt avfall. Genom att säkerställa en korrekt skrotning av denna produkt bidrar du till att förhindra eventuella negativa konsekvenser för vår miljö och vår hälsa.

Symbolen  på produkten eller i medföljande dokumentation visar att denna produkt inte får behandlas som vanligt hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på en lämplig uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Klipp av elsladden innan apparaten skrotas så att apparaten blir obrukbar. Avlägsna även dörrar och hyllplan så att barn inte kan stängas in i apparaten. Följ lokala bestämmelser om avfallshantering när apparaten skall skrotas. Lämna in den till en återvinningscentral. Lämna inte apparaten utan övervakning ens ett par dagar, eftersom den kan vara farligt för barn.

För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av denna produkt, var god kontakta de lokala myndigheterna, ortens sophanteringstjänst eller butiken där produkten inhandlades.

Information:

Denna apparat innehåller varken CFC. Kylsystemet innehåller R134a (HFC) eller R600a (HC), se typskylten på apparatens insida. Apparater med isobutan (R600a): Isobutan är en naturgas som är mycket miljövänlig, men också mycket lättantändlig. Det är därför av största vikt att se till att kylsystemets ledningar inte skadas. Denna produkt kan innehålla fluorerade växthusgaser som omfattas av Kyotoavtalet. Köldmediet befinner sig i ett hermetiskt slutet system. Köldmedium: R134a har en global uppvärmningspotential (GWP) på 1 300.

EU-försäkran om överensstämmelse

- Denna apparat är avsedd för förvaring av livsmedel och tillverkad i överensstämmelse med förordning (EG) nr. 1935/2004



- Denna apparat formges, tillverkas och marknadsförs i överensstämmelse med:
 - Säkerhetsföreskrifterna i lågspänningsdirektiv 2006/95/EG (som ersätter direktiv 73/23/EEG och dess påföljande tillägg);
 - skyddskraven i EMC-direktiv 2004/108/EG.Apparatens elektriska säkerhet kan endast garanteras när apparaten är korrekt ansluten till ett verksamt jordningssystem som överensstämmer med gällande lagstiftning.



RENGÖRING, DESINFEKTION OCH UNDERHÅLL AV ISMASKIN OCH/ELLER VATTENDISTRIBUTÖR (om sådan finns)

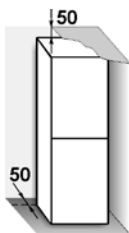
Att inte följa råden för desinfektion kan äventyra vattnets hygien och säkerhet.

- När produkten används första gången, kassera de första 9-14 litrarna vatten, vilket motsvarar 6-7 minuters dispensering (inte nödvändigtvis vid ett enda tillfälle, men innan du börjar dricka av vattnet) och kassera den is som produceras under de första 24 timmarna.
- Efter en period av oanvändning av vattenautomaten som överstiger 4/5 dagar, rekommenderas att tvätta kretsen genom att avlägsna den första liter vatten.
- Sätt tillbaka den löstagbara vattendispensern (i förekommande fall) med hygieniskt rena händer.
- Använd enbart dricksvatten för att regelbundet rengöra behållaren eller islådan.
- Filtret ska obligatoriskt bytas när det signaleras av kontrollpanelen eller efter en period av oanvändning av distributionssystem för is/vatten överstigande 30 dagar.
- Varje gång du byter filter, desinficera is- och/eller vattensystemet med ett desinficeringsmedel (med natriumhypoklorit) som är godkänt för kontakt med livsmedel, och som inte förändrar materialens egenskaper, eller använd "Sanitising Kit" som du kan beställa hos Kundtjänst. Skölj med minst 2 liter vatten före användning.
- Delar till is- och vattenautomaten får endast bytas ut mot originaldelar som tillhandahålls av tillverkaren.
- All service och annat arbete på produkten får endast utföras av en behörig tekniker eller av Service.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER OCH ALLMÄNNA FÖRSLAG

INSTALLATION

- För att flytta och installera apparaten krävs minst två personer.
- Var försiktig när du flyttar apparaten så att golven (t.ex. parkettgolv) inte skadas.
- Se till att elsladden inte blir skadad under installationen.
- Se till att denna apparat inte placeras i närheten av en värmekälla.
- För att god ventilation skall kunna garanteras måste det finnas tillräckligt med utrymme runt om skåpet - både ovanför och på sidorna. Följ installationsanvisningarna.
- Se till att apparatens ventilationsöppningar inte är blockerade eller övertäckta.
- Se till kylsystemets ledningar inte skadas.
- Ställ apparaten på ett golv som klarar att bära upp dess tyngd och på en plats som är lämplig för dess dimensioner och användning och se till att den står i våg.
- Placera apparaten i ett torrt rum med god ventilation. Apparaten är utformad för att fungera i omgivningstemperaturer inom bestämda intervall, som i sin tur är beroende av vilken klimatklass



- apparaten tillhör. Apparaten klimatklass anges på typskylten: Det finns risk att apparaten inte fungerar på korrekt sätt om den står i ett rum där temperaturen är lägre eller högre än den avsedda.
- Kontrollera att spänningen på typskylten överensstämmer med spänningen i din bostad.

Klimatklass	Omgivningstemperatur (°C)	Omgivningstemperatur (°F)
SN	Från 10 till 32	Från 50 till 90
N	Från 16 till 32	Från 61 till 90
ST	Från 16 till 38	Från 61 till 100
T	Från 16 till 43	Från 61 till 110

- Använd inte förlängningssladdar eller adapterar.
- Använd vattenslangen som medföljer den nya apparaten för anslutningen till vattenledningen. Använd inte den gamla apparatens slang.
- Ändring eller byte av elsladden får endast ombesörjas av behörig fackman eller Service.
- Det måste vara möjligt att skilja apparaten från elnätet, antingen genom att dra ut stickkontakten ur eluttaget eller med hjälp av en tvåpolig strömbrytare som skall sitta mellan apparaten och eluttaget.

SÄKERHET

- Förvara aldrig sprayflaskor eller behållare med bränslen eller lättantändliga ämnen i apparaten.
- Förvara inte bensin och andra lättantändliga ämnen i gas- eller vätskeform i närheten av denna apparat eller andra elektriska apparater. Gaserna som utvecklas kan förorsaka brand eller explosion.
- Använd inga andra typer av mekaniska, elektriska och kemiska anordningar än dem som rekommenderas av tillverkaren för att påskynda avfrostningen.
- Använd inte och lägg inte in elektriska apparater inuti apparaten om dessa inte är specifikt auktoriserade av tillverkaren.
- Apparaten får ej användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, känslomässig eller mental kapacitet, eller av personer utan lämplig kompetens eller erfarenhet, såvida de inte fått instruktioner om apparatens användande från den eller de personer som ansvarar för deras säkerhet.
- Låt inte barn leka med apparaten eller gömma sig inuti den. Barn som ägnar sig åt sådana lekar riskerar att bli instängda i apparaten med påföljande risk för kvävning.
- Förtär inte den vätska (ej giftig) som finns i frysackumulatorerna (på vissa modeller).

- Förtär inte isbitar eller isglassar direkt efter att de tagits ut ur frysen. Den låga temperaturen kan förorsaka köldskador.

ANVÄNDNING

- Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget eller skilj skåpet från elnätet på annat sätt innan någon typ av rengöring och underhåll görs.
- Apparater som är utrustade med ismaskin och vattendistributör måste anslutas till en vattenledning med dricksvatten (med ett tryck mellan 0,17 och 0,81 MPa (1,7 och 8,1 bar)). Ismaskiner och/eller vattendistributörer som inte är direkt kopplade till en vattenledning får endast fyllas med dricksvatten.
- Använd kyldelen uteslutande för förvaring av färska livsmedel och frysdelen uteslutande för förvaring av frysta livsmedel, infrysning av färska livsmedel och tillverkning av isbitar.
- Förvara inte glasbehållare som innehåller vätska i frysdelen eftersom de kan spricka.
- Undvik att förvara ej inslagna livsmedel i direkt kontakt med de invändiga ytorna i kyl- eller frysdelen.

Tillverkaren accepterar inget ansvar om ovan nämnda säkerhetsföreskrifter och förslag inte iakttas.

NÄR APPARATEN INTE ANVÄNDS - LÄNGRE OCH KORTARE BORTAVARO

Kort bortavaro

Du behöver inte koppla bort apparaten från elnätet om du skall stanna borta kortare tid än tre veckor. Försök använda alla matvaror som lätt blir förstörda och frys övriga livsmedel.

Om ditt skåp har en automatisk ismaskin gör du följande:

1. Stäng av ismaskinen.
2. Stäng av vattentillförseln till den automatiska ismaskinen.
3. Töm isbehållaren.

Längre bortavaro

Ta ut alla livsmedel om du skall stanna borta tre veckor eller längre. Om ditt skåp har en automatisk ismaskin gör du följande:

1. Stäng av ismaskinen.
2. Stäng av vattentillförseln till den automatiska ismaskinen minst en dag innan du skall åka bort.
3. Töm isbehållaren.

Tejpa fast små trä- eller plastkilar högst upp på båda dörrarna och låt dörrarna stå på glänt så att luften kan cirkulera inuti både kylan och frysen. Detta

förhindrar att det bildas mögel och uppstår dålig lukt.

Flytta skåpet

1. Ta ut alla lösa delar.
2. Emballera dem väl och fäst ihop dem med tejp så att de inte slår emot varandra eller försvinner under transporten.
3. Skruva åt de justerbara fötterna så att de inte når ner till golvet.
4. Stäng båda dörrarna och använd tejp för att blockera dem. Använd också tejp för att fästa elsladden vid apparaten.

Strömavbrott

Om det blir strömavbrott kontaktar du elleverantören på din hemort, se Gula sidorna, och frågar hur länge strömavbrottet väntas pågå. Anmärkning: Tänk på att ett helt fyllt skåp håller sig kallt längre än ett skåp som bara är delvis fyllt. Om du ser väl synliga iskristaller i matvarorna efter strömavbrottet kan de frysas om, även om det är troligt att matvarornas lukt och smak har ändrats. Om matvarorna inte är i gott skick är det bättre att kassera dem.

Strömavbrott som pågår högst 24 timmar.

1. Håll både kyldörren och frysdörren stängda. Då håller sig de lagrade matvarorna kalla längre än om dörren öppnas.

Strömavbrott som pågår längre än 24 timmar.

1. Ta ut alla frysta livsmedel ur frysdelen och lägg dem i en portabel frysbox. Om du inte har

tillgång till en portabel frysbox och inte heller till konstfrusen is måste den mat som lättast blir förstörd förtäras så snart som möjligt.

2. Töm isbehållaren.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Koppla bort apparaten från elnätet eller slå av strömmen innan någon typ av rengöring och underhåll görs. Rengör regelbundet apparaten med en duk som doppats i en lösning av ljummet vatten och ett mildt rengöringsmedel som är speciellt avsett för invändig rengöring av kylskåp. Använd aldrig starka rengöringsmedel eller slipande medel. Rengör aldrig kylskåpets delar med lättantändliga vätskor. Ångorna som utvecklas kan förorsaka brand eller explosion. Rengör apparatens utsida och dörrens tätninglistor med en fuktig trasa och torka torrt med en mjuk trasa. Använd inte ångtvättar. Rengör kondensorn med en dammsugare enligt anvisningarna nedan: Ta av sockeln på framsidan av apparaten (se installationsmanualen) och rengör sedan kondensorn.

Viktigt:

- Knapparna och kontrollpanelens teckenfönster får inte rengöras med alkohol eller alkoholderivat, utan skall torkas rena med en torr duk.
- Rören i kylsystemet är placerade i närheten av skålen för avfrostningsvattnet och kan bli mycket heta. Rengör dem regelbundet med en dammsugare.

BYTE AV GLÖDLAMPA

Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget innan du byter glödlampa.

Byte av frysdelens glödlampa.

1. Vissa modeller har en speciellampa.
2. Glödlampans effekt får inte överstiga 15 W.
3. Anvisningar om byte av glödlampa finns i tabellen (PRODUKTBLAD)

FELSÖKNING

Innan du kontaktar Kundservice...

Orsakerna till problem som kan uppstå är ofta lätta att identifiera och användaren kan ofta lösa problemen på egen hand, utan verktyg av något slag.

Det är helt normalt att apparaten avger ljud, eftersom den är utrustad med ett antal fläktar och motorer som slås på och stängs av automatiskt för att reglera apparatens funktioner.

Vissa ljud som avges under apparatens funktion kan reduceras

- genom att apparaten ställs i våg och placeras på en slät och plan yta.
- genom att apparaten ställs på avstånd från övrigt köksmöblemang så att den inte har kontakt med möblemanget i fråga.

- genom att man kontrollerar att matvarorna inuti apparaten är placerade på korrekt sätt.
- genom att man kontrollerar att flaskor och behållare inuti apparaten inte kommer i kontakt med varandra.

Hörbara ljud som avges under funktionen:

Ett väsande ljud när apparaten slås på första gången och när apparaten slås på efter att den inte har använts på länge. Ett gurglande ljud när kylvätskan går in i ledningarna. Ett surrande ljud när vattenventilen eller fläkten sätts igång. Ett knarrande ljud när kompressorn sätts igång eller när den färdiga isen faller ner i isbehållaren. Plötsligt knarrande ljud när kompressorn sätts på och stängs av.

Ljud som avges av den automatiska ismaskinen (på vissa modeller):

- Eftersom din apparat är utrustad med en automatisk ismaskin kan det hända att du hör ett surrande ljud (från vattenventilen), ljud av droppande vatten och slamret när isen faller ner i isbehållaren.

Apparaten fungerar inte:

- Är stickkontakten ordentligt insatt i ett eluttag med rätt spänning?
- Har du kontrollerat elsystemets säkringar och skyddsanordningar?

Den automatiska ismaskinen (som finns på vissa modeller) fungerar inte:

- Har frysen fått tillräckligt lång tid på sig för att uppnå den låga temperatur som krävs för istillverkning? Om apparaten är ny tar detta cirka 12 timmar.
- Står ismaskinens på- och avslagningsknapp på PÅ?
- Kontrollera att ismaskinens spak inuti frysdelen inte står på AV, dvs. att den inte är i horisontellt läge (på vissa modeller).
- Är vattnet på? Kommer det fram vatten till ismaskinen?
- Finns det ett vattenfilter i apparaten? Filtret (som finns på vissa modeller) kan vara igentäppt eller felaktigt monterat. Kontrollera först filtrets monteringsinstruktioner för att säkerställa att det sitter på korrekt plats och att det inte är igensatt. Om installationen är korrekt gjord och filtret inte är igensatt, kontakta en servicetekniker.

Det finns vatten i skålen där avfrostningsvattnet samlas upp:

- Detta är helt normalt i fuktig och varm väderlek. Det är inte onormalt att skålen är halvfull med vatten. Försäkra dig om att skåpet står helt plant så att vattnet inte rinner över.

Skåplisterna, som kommer i kontakt med dörrens tätningslister, är varma:

- Det normalt när det är varmt ute och kompressorn är i funktion.

Belysningen fungerar inte:

- Har du kontrollerat elsystemets säkringar och skyddsanordningar?
- Är stickkontakten ordentligt insatt i ett eluttag med rätt spänning?
- Har glödlampan gått sönder?

Glödlampan har gått sönder:

1. Koppla alltid bort apparaten från elnätet.
2. Se avsnittet "Rengöring och underhåll".

Det verkar som om motorn får arbeta för mycket:

- Finns det damm och ludd på kondensorn?
- Är dörrarna ordentligt stängda?
- Sluter dörrarnas tätningslister till ordentligt?
- Om det är hett ute eller om skåpet står i ett varmt rum är det helt naturligt att motorn får arbeta mer.
- Om dörren har öppnats många gånger eller om stora mängder matvaror lagts in i skåpet måste motorn arbeta mer för att den låga temperaturen inuti skåpet skall behållas.
- Hur mycket motorn får arbeta beror på hur ofta dörrarna öppnas, hur mycket mat som förvaras i skåpet, rumstemperaturen och inställningen på temperaturreglagen.

Temperaturen i apparaten är för hög:

- Är apparatens reglage korrekt inställda?
- Har stora mängder färska matvaror nyss lagts in i apparaten?
- Se till att dörrarna inte öppnas alltför ofta.
- Kontrollera att dörrarna stänger ordentligt.
- Kontrollera att luftvägarna inuti kylskåpet inte är blockerade och hindrar den kalla luften från att cirkulera.

Det bildas fukt inuti skåpet:

- Kontrollera att luftvägarna inuti skåpet inte är blockerade och hindrar luften från att cirkulera.
- Kontrollera att livsmedlen är förpackade på lämpligt sätt. Torka av alla fuktiga matförpackningar innan de läggs in i apparaten.
- Se till att dörrarna inte öppnas alltför ofta. När dörren öppnas kommer fukt från den omgivande luften in i apparaten. Ju oftare dörren öppnas desto mer fukt kommer det in, speciellt om luftfuktigheten är stor.
- Om luftfuktigheten är hög är det normalt att det bildas fukt inuti kylan.

Dörrarna stängs inte eller öppnas inte på rätt sätt:

- Kontrollera att inga matförpackningar blockerar dörren.
- Kontrollera att varken de invändiga delarna eller ismaskinen är placerade i fel läge.
- Kontrollera att tätningslisterna inte är smutsiga eller kladdiga.
- Kontrollera att apparaten står helt plant.

SERVICE

Innan du kontaktar Kundservice:

Sätt på apparaten igen för att kontrollera om felet har åtgärdats. Om så inte är fallet drar du ut stickkontakten ur eluttaget och väntar en timme innan du slår på apparaten igen. Om du har gjort kontrollerna som beskrivs i Felsökningsguiden och din apparat fortfarande inte fungerar som den skall när du slår på den igen bör du kontakta vår tekniska serviceavdelning och förklara vilket problem det gäller.

Var god uppge:

- apparatens modell och serienummer (anges på typskylten),
- vilken typ av problem det gäller,

- servicenumret (detta nummer finns efter ordet SERVICE på typskylten som finns inuti apparaten),
- fullständig adress,
- telefon- och riktnummer.

SERVICE 0000 000 00000



Anmärkning:

Dörren kan hängas om. Om detta arbete görs av vår kundserviceavdelning täcks åtgärden inte av garantin.

TIPS FÖR ATT SPARA ENERGI

- Installera apparaten på en torr, välventilerad plats där den inte utsätts för direkt solljus eller andra värmekällor (t.ex. värmeelement, spisar osv.). Använd en isolerande platta vid behov.
- För att säkerställa fullgod ventilation måste det finnas tillräckligt med utrymme omkring produkten, både ovanför och på sidorna. Avståndet mellan baksidan av apparaten och väggen ska vara 50 mm. Om utrymmet är mindre ökar apparatens energiförbrukning.
- Otillräcklig ventilation på baksidan av apparaten bidrar till ökad energiförbrukning och minskad kyleffekt.
- Apparattens innetemperatur kan variera beroende på rumstemperaturen, hur ofta dörren öppnas och på apparatens placering. Temperaturinställningen bör räkna in dessa faktorer.
- Låt varm mat och varma drycker svalna innan du placerar dem i apparaten.
- Blockera inte fläkten med matvaror.
- Kontrollera att dörrarna, särskilt frysens dörr, stängs ordentligt efter att du har lagt in matvarorna.
- Öppna inte dörren ofta.
- Placera fryst mat i kylskåpet vid upptining. Matvarornas låga temperatur hjälper till att kyla av livsmedlen i kylskåpet.
- Specialavdelningar som finns på vissa apparater (avdelning för färsk mat, låda för nollgradig förvaring) kan tas ut när de inte används.
- Placeringen av hyllorna i kylskåpet har ingen inverkan på energiförbrukningen. Matvarorna ska placeras på hyllorna på ett sådant sätt att luften kan cirkulera fritt (livsmedel ska inte läggas tätt intill varandra eller den bakre panelen).
- Du kan öka lagringsutrymmet för fryst mat genom att ta ut luckan och/eller korgen (se produktbladet) utan att det påverkar energiförbrukningen.
- Rengör kondensorn (slingan på baksidan av apparaten) regelbundet.
- Skadade eller läckande tätningar ska bytas ut så snabbt som möjligt.